



# MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE



## Manuale utente TRASEMINATRICE/RASTRELLO A MOTORE

PR551V, PR551VT, PR551VV, OS553V

### Accessori

### Pezzi di ricambio

ROTORE A LAME FISSE	LAME DI TAGLIO	KIT TRASEMINATRICE	LAME A FLAGELLI	PERNI PER LAMA A FLAGELLI
Rotore a lame fisse completo per il vostro PR. Rotore da 20" da utilizzare per prati che necessitano di un taglio verticale e per facilitare la trasemina.	Set completo di lame di ricambio. Include dei fermagli di fissaggio nuovi per il montaggio dei ricambi.	Il nuovo Kit Traseminatrice in leggero materiale plastico è realizzato in robusto polipropilene ad alta densità. Su ciascun lato è munito di maniglie per il sollevamento e converte in maniera semplice un Arieggiatore della serie PR in una traseminatrice, utilizzando solamente 4 bulloni e pochi attrezzi. NOTA: il Kit di Conversione in Traseminatrice (350328) comprende un Rotore a lame fisse (350113). L'articolo n. (350325) comprende la sola traseminatrice.	Un set completo delle nostre lame a flagello di alta qualità per il vostro PR. Include dei fermagli di fissaggio nuovi per il montaggio dei ricambi.	Set completo di lame di ricambio. Include dei fermagli di fissaggio nuovi per il montaggio dei ricambi
P/N 350414	P/N 350187	P/N 350325 / 350328	P/N 350186	P/N 350185

IMPORTANTE: LEGGERE CON ATTENZIONE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE



## MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

---

### INDICE

SPECIFICHE _____	3
ETICHETTE DI ISTRUZIONI _____	4
CHECKLIST IMBALLAGGIO E ASSEMBLAGGIO _____	5
FUNZIONAMENTO _____	6-8
MANUTENZIONE _____	9-10
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI _____	11
ELENCO DELLE PARTI ILLUSTRATE _____	11-13

NOT FOR REPRODUCTION



## MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

### SPECIFICHE

	PR551V	PR551VT	PR551VV	OS553V
Motore: HP	5.0 (3.73 kW)			
Motore: Modello	10V3320003F1			
Motore: Tipo	Briggs and Stratton			
Motore: Capacità serbatoio carburante	3.3 qt (3.1L)			
Motore: Capacità coppa olio	0.63 qt (0.6L)			
Peso unità totale:	149# (67,7 kg)	147# (66.8 kg)	162# (73.6 kg)	160# (72.7 kg)
Peso motore:	34# (15.4 kg)	34# (15.4 kg)	36# (16.3 kg)	34# (15.4 kg)
Pendenza operativa massima	15°	20°	15°	15°



# MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

## ETICHETTE DI ISTRUZIONI

Su ogni traseminatrice Power Rake/Overseeder BILLY GOAT® sono state apposte le etichette riportate di seguito. Sostituire eventuali adesivi danneggiati o mancanti prima di mettere in funzione la macchina. Per facilitare il riordino delle etichette sostitutive, viene riportato il numero di codice tratto dall'Elenco illustrato dei pezzi di ricambio. La posizione corretta di ogni etichetta è desumibile dai numeri di Figura e di Articolo mostrati qui.



ETICHETTA PERICOLO TENERE LONTANI MANI E PIEDI  
ARTICOLO N. 51 P/N 400424



ETICHETTA FRIZIONE ARTICOLO N. 49  
P/N 830503



PERICOLO DETRITI VOLANTI  
ARTICOLO N. 48 P/N 810736



ETICHETTA PARASCINTILLE  
ARTICOLO N. 81 100252

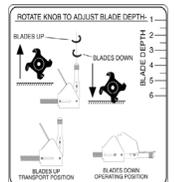


ETICHETTA PROTEZIONE CAUTELA  
ARTICOLO N. 52 P/N 900327



ETICHETTA COMBUSTIBILE ESPLOSIVO  
ARTICOLO N. 50 P/N 400268

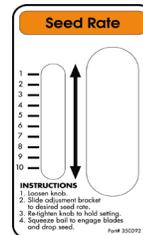
ETICHETTA ISTRUZIONI REG. ALTEZZA  
ARTICOLO N. 35 P/N 350176



ETICHETTA ISTRUZIONI SEMINATRICE  
Articolo n. 30 P/N 350386  
(pagina 8)

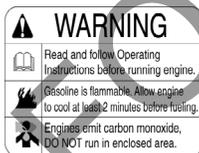
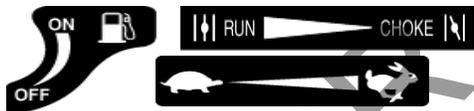
LAWN PREPARATION		SEED APPLICATION CHART	
<p>USE AN APPROPRIATE SEEDING RATE. DO NOT OVERSEED. OVERSEEDING CAN CAUSE SOIL COMPACTION AND REDUCE SEED CONTACT WITH THE SOIL. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR AND FOLLOW THE OPERATING INSTRUCTIONS.</p>		<p>1. 1/2" (12.7mm) - 1/4" (6.35mm) - 1/8" (3.175mm) - 1/16" (1.5875mm)</p>	
<p><b>SEEDING RECOMMENDATIONS:</b></p> <p>SEEDING RATE (LBS/A) = SEED WEIGHT (LBS) x SEEDS PER LB x SEEDS PER ACRE</p>		<p><b>SEEDS PER LB:</b></p> <p>1000 (1000 seeds per lb)</p>	
<p><b>SEEDS PER ACRE:</b></p> <p>1000 (1000 seeds per acre)</p>		<p><b>SEEDS PER LB:</b></p> <p>1000 (1000 seeds per lb)</p>	
<p><b>SEEDS PER ACRE:</b></p> <p>1000 (1000 seeds per acre)</p>		<p><b>SEEDS PER LB:</b></p> <p>1000 (1000 seeds per lb)</p>	

ETICHETTA MISURATORE SEMENTI  
Articolo n. 29 P/N 350392  
(pagina 8)



## ETICHETTE MOTORE

### BRIGGS & STRATTON



## COMANDI MOTORE

### Briggs & Stratton

In caso di partenza a freddo, tirare l'aria con l'apposita leva



Impostare la leva alla velocità del motore desiderata. Spostare la leva completamente a sinistra per arrestare il motore



## MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

### CHECKLIST IMBALLAGGIO

NOTA: Gli articoli in ( ) sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco ricambi alle pagine 11-16.

Il Rastrello a motore Billy Goat viene spedito dalla fabbrica in un unico cartone completamente montato.



**LEGGERE** tutte le istruzioni di sicurezza prima di assemblare l'unità.

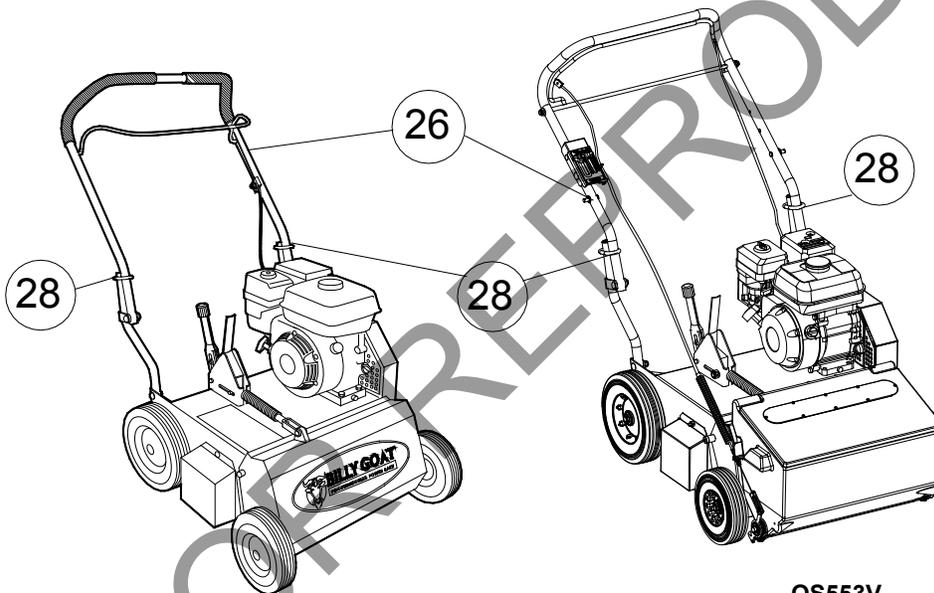
**PRESTARE CAUTELA** quando si estrae l'unità dall'imballo: i cavi del gruppo manubrio sono collegati alla macchina.



**RIFORNIRE DI OLIO PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE**

### SACCHETTO BULLONERIA E PACCHETTO OPUSCOLI

Scheda di garanzia P/N- 400972, Manuale del proprietario P/N-350517, Manuale di sicurezza generale e avvertenze P/N-100295, Dichiarazione di conformità P/N- 100504



PR551V, PR551VT,  
PR551VV

OS553V

### Distinta imballaggio

Briggs & Stratton  
5.5 B&S VANGUARD

Pacchetto opuscoli  
P/N-350044



## MONTAGGIO

NOTA: Gli articoli in ( ) sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco ricambi alle pagine 11-16.

- SOLLEVARE** il montante superiore del manubrio (rif. 26) e far scorrere gli anelli d'arresto (rif. 28) in posizione per fissarlo al montante inferiore.
- CONTROLLARE** il livello dell'olio e riempire fino alla tacca con il liquido raccomandato dal fabbricante. Abbassare la leva di regolazione dell'altezza di lavoro perché il motore sia in piano durante il controllo. Fare riferimento al manuale di istruzioni del produttore del motore.
- COLLEGARE** il cavo candela.

## FUNZIONAMENTO

NOTA: Gli articoli in ( ) sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco ricambi alle pagine 11-16.

### OPERAZIONI DI TAGLIO

NOTA: NON PARCHEGGIARE MAI QUESTA UNITÀ SU ALCUN TIPO DI PENDENZA. Quando si parcheggia l'unità, mantenere sempre il rotore posizionato verso l'alto.

**POSIZIONE LAME E LEVA REGOLAZIONE PROFONDITÀ:** È possibile sollevare le lame o affondarle nel terreno mediante la leva per la regolazione dell'altezza di lavoro posta sul corpo macchina. Per affondare le lame nel terreno, la levetta per il bloccaggio della regolazione dell'altezza deve essere spinta all'indietro. La profondità delle lame può essere aumentata o diminuita.

**REGOLAZIONE PROFONDITÀ LAME:** Le lame possono essere sollevate o abbassate, ruotando la manopola posta sulla leva di regolazione. Le lame vengono abbassate ruotando la manopola in senso orario e alzate ruotandola in senso antiorario. È possibile stimare la profondità relativa delle lame facendo riferimento alla scala graduata situata sull'angolo anteriore destro della base motore. Quando si sostituiscono le lame, la profondità può essere stimata come segue: 2.5 sulla scala graduata indica che sono all'altezza del terreno, 3 è pari alla profondità di 0.25" e 3.5 è pari alla profondità di 0.5".

**MANUBRIO A SCOMPARSA:** Questa unità è dotata di un manubrio superiore a scomparsa per facilitarne il rimessaggio e il trasporto. Il manubrio può essere ripiegato facendo scorrere verso l'alto gli anelli d'arresto (rif. 28). Ciò rilascia la parte superiore che può quindi essere ripiegata

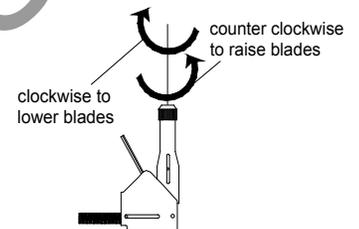


Fig. 1

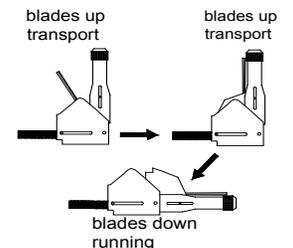


Fig. 2

### ARIEGGIATORE CON DENTI A MOLLA

Per convertire l'arieggiatore inserendo i denti a molla nel rotore, è necessario sostituire il distanziale nella leva di comando per alloggiarvi i denti. Rimuovere per primo il fermo (rif. 18), poi svitare la forcella (rif. 17), rimuovere la rondella (rif. 69) e inserire il distanziale (rif. 75) davanti alla molla. Rimontare il tutto seguendo l'ordine inverso.

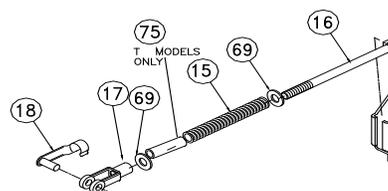


Fig. 3

### ARIEGGIATURA - ROTORE CON LAME A FLAGELLI (Vedere Fig. 4).

NOTA: Per effettuare questa operazione occorre disporre del gruppo rotore con lame a flagelli (Fig. 32).

**IMPOSTARE LA PROFONDITÀ:** A motore spento, impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame sfiorino appena la superficie piana del terreno (per es., vialetto, marciapiede).

**INNESTARE LE LAME:** Tirare indietro la leva di innesto dei denti posta sul manubrio dell'operatore. **NOTA:** Quando si impegnano le lame in condizioni di lavoro gravoso (ad es., con feltro molto spesso o su zolla molto irregolare), premere verso il basso l'impugnatura del manubrio sollevando leggermente le ruote anteriori. Impegnare le lame. Abbassare lentamente la macchina sul terreno.

**ARIEGGIATURA:** Rastrellare una piccola area di prova ed esaminare i risultati. Lo strato di feltro viene smosso andando a depositarsi sull'erba in buona salute. Per evitare di danneggiare eccessivamente il tappeto erboso sano, regolare la profondità delle lame. Continuare l'arieggiatura del prato, procedendo in una sola direzione (cioè, nord-sud oppure est-ovest). **NOTA:** Se si avverte un forte calo di potenza del motore o se la macchina tira in avanti e si rovescia, significa che le lame sono regolate troppo basse.

**RIMOZIONE DEL FELTRO:** Al termine dell'arieggiatura, sulla superficie del manto erboso rimane uno strato di feltro, che deve essere rimosso prima di procedere alle successive operazioni di concimazione, semina o irrigazione. Si raccomanda l'uso di un aspiratore o di un soffiatore carrellato per la raccolta e la rimozione del feltro.

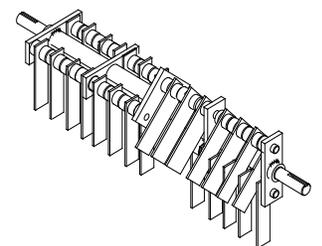


Fig. 4



## MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

### ARIEGGIATURA - ROTORE CON DENTI A MOLLA (Vedere Fig. 5).

**NOTA:** Per effettuare questa operazione occorre disporre del gruppo rotore con denti a molla (350354).

**IMPOSTARE LA PROFONDITÀ:** A motore spento, impostare l'altezza di lavoro in modo che i denti a molla sfiorino appena la superficie piana del terreno (ad es., vialetto o marciapiede) rispetto alla quale la macchina deve essere regolata. **NOTA:** Un eccessivo contatto dei denti a molla con il terreno non farà altro che provocare una usura e rottura precoce degli stessi.

**INNESTO DEI DENTI:** Tirare indietro la leva di innesto dei denti posta sul manubrio dell'operatore. **NOTA:** Quando si impegnano i denti a molla in condizioni di lavoro gravoso (ad es., con feltro molto spesso o su zolla molto irregolare), premere verso il basso l'impugnatura del manubrio sollevando leggermente le ruote anteriori. Impegnare i denti a molla. Abbassare lentamente la macchina sul terreno.

**ARIEGGIATURA:** Rastrellare una piccola area di prova ed esaminare i risultati. Lo strato di feltro viene smosso andando a depositarsi sull'erba in buona salute. Per evitare di danneggiare eccessivamente il tappeto erboso sano, regolare la profondità dei denti a molla. Continuare l'arieggiatura del prato, procedendo in una sola direzione (cioè, nord-sud oppure est-ovest). **NOTA:** Se si avverte un forte calo di potenza del motore o se la macchina tira in avanti e si rovescia, significa che i denti a molla sono regolati troppo bassi.

**RIMOZIONE DEL FELTRO:** Al termine dell'arieggiatura, sulla superficie del manto erboso rimane uno strato di feltro, che deve essere rimosso prima di procedere alle successive operazioni di concimazione, semina o irrigazione. Si raccomanda l'uso di un aspiratore o di un soffiatore carrellato per la raccolta e la rimozione del feltro.

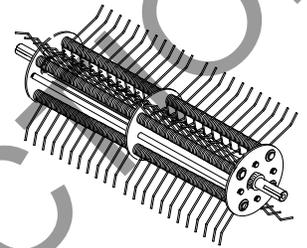


Fig. 5

### OPERAZIONE VERTICUT (Vedere Fig. 6).

**NOTA:** Per effettuare questa operazione occorre disporre del gruppo rotore a lame fisse (350113).

**IMPOSTARE LA PROFONDITÀ:** A motore spento, impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame sfiorino appena la superficie piana del terreno (per es., vialetto, marciapiede).

**INNESTARE LE LAME:** Tirare indietro la leva di innesto dei denti posta sul manubrio dell'operatore. **NOTA:** Quando si impegnano le lame in condizioni di lavoro gravoso (ad es., con feltro molto spesso o su zolla molto irregolare), premere verso il basso l'impugnatura del manubrio sollevando leggermente le ruote anteriori. Impegnare le lame. Abbassare lentamente la macchina sul terreno.

**TAGLIO:** Eseguire il verticut o taglio verticale su una piccola area di prova ed esaminare i risultati. Lo strato di feltro e di steli recisi dovrebbe risultare smosso e depositato sull'erba in buona salute. Le ramificazioni superficiali dovrebbero essere tagliate e pronte per la rimozione. Per evitare di danneggiare eccessivamente il tappeto erboso sano, regolare la profondità delle lame. Continuare l'arieggiatura del prato, procedendo in una sola direzione (cioè, nord-sud oppure est-ovest). **NOTA:** Se si avverte un forte calo di potenza del motore o se la macchina tira in avanti e si rovescia, significa che le lame sono regolate troppo basse.

**RIMOZIONE DI FELTRO E SFALCI:** Al termine dell'arieggiatura, sulla superficie del manto erboso rimane uno strato di feltro e di steli recisi. Si raccomanda l'uso di un aspiratore o di un soffiatore carrellato per la raccolta e la rimozione del feltro e degli sfalci.

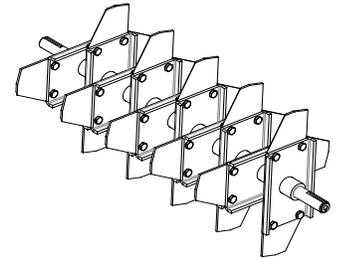


Fig. 6

### OPERAZIONE DI TRASEMINA

**NOTA:** Per effettuare questa operazione occorre disporre del gruppo rotore a lame fisse (350113).

**LASCIAR ASCIUGARE:** Accertarsi che l'erba sia asciutta. Con il bagnato si possono provocare gravi danni all'erba sana.

**SEMINE:** Spargere la semenza attenendosi al dosaggio indicato dal fornitore (ad es., 10 lbs. per 1000 ft<sup>2</sup> [4,5 kg. per 93 m<sup>2</sup>])

**IMPOSTARE LA PROFONDITÀ:** A motore spento, impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame affondino di 6-12 mm nella superficie piana del terreno (per es., vialetto, marciapiede).

**IMPEGNARE LA FRIZIONE:** Tirare indietro la leva di innesto dei denti posta sul manubrio dell'operatore. **NOTA:** Quando si impegna la frizione in condizioni di lavoro gravoso (ad es., con feltro molto spesso o su zolla molto irregolare), premere verso il basso l'impugnatura del manubrio sollevando leggermente le ruote anteriori. Impegnare la frizione. Abbassare lentamente la macchina sul terreno.

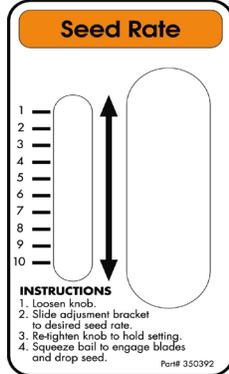
**TAGLIO:** Far passare la macchina sull'area precedentemente seminata per inglobare la semenza nel terreno. Per evitare di danneggiare eccessivamente il tappeto erboso sano, regolare la profondità delle lame. Continuare l'arieggiatura del prato, procedendo in una sola direzione (cioè, nord-sud oppure est-ovest). **NOTA:** Se si avverte un forte calo di potenza del motore o se la macchina tira in avanti e si rovescia, significa che le lame sono regolate troppo basse.

**IRRIGAZIONE E CONCIMAZIONE:** Una volta interrata la semenza, irrigare e concimare attenendosi alle indicazioni del fornitore dei semi.



# MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

## REGOLAZIONE SEMINA



### SEED APPLICATION CHART:

THE SETTINGS SHOWN ARE APPROXIMATE GUIDELINES. SEEDING RATES ARE SPEED DEPENDENT. FASTER TRAVEL DELIVERS LESS SEED, SLOWER TRAVEL DELIVERS MORE SEED.

SEED TYPE	RATE LBS 1,000 FT <sub>2</sub>	STOP SETTING	SEED TYPE	RATE LBS 1,000 FT <sub>2</sub>	STOP SETTING
RYE GRASS	1/2	2	BENT GRASS	2/3	2
	3/4	3		1 1/3	3
	1 1/2	4			
	2 1/3	5	BERMUDAGRASS (HULLED & ZOYSIA)	3/4	2
BLUE GRASS	3/4	4		1 2/3	3
	1	5	CENTPEDE GRASS (COATED)	2/3	2
	1 1/2	6		1 1/4	3
	2 1/2	7		2 1/2	4
FESCUE	3/4	6	ST. AUGUSTINE GRASS	3/4	4
	1 1/4	7		1	5
	2	8		1 1/3	6
	3 1/2	9		1 1/2	7

## PREPARAZIONE DEL

- Tagliare l'erba all'altezza minima consentita dal rasaerba.
- Non irrigare prima della semina.
- Arieggiare il prato per rimuovere il feltro.
- Concimare il prato con uno spreader a spaglio.
- Per ottenere risultati migliori seminare in due passate con metà dose per applicazione, ad angolo retto o in senso trasversale. (Vedere Fig 7 e 8)
- Innaffiare abbondantemente subito, poi leggermente per 10-14 giorni, mantenendo il terreno umido.
- Dopo la germinazione, innaffiare meno spesso per favorire la crescita radicale.

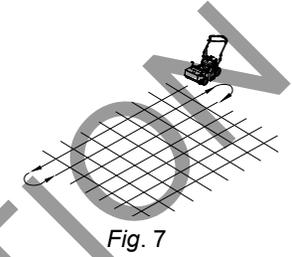


Fig. 7

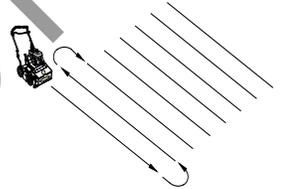


Fig. 8

### \*\*\*\*\*SUGGERIMENTI\*\*\*\*\*

Prima di iniziare il lavoro, è preferibile valutare le condizioni del prato tramite una serie di carotaggi nell'area da trattare. È possibile estrarre una carota di terreno utilizzando uno spezzone di tubo in PVC o in metallo. Introdurre il tubo nel terreno con un martello, estrarlo, spingere fuori la carota ed esaminarla per determinare lo spessore del feltro in giardino.

#### FALCIARE

Tagliare l'erba alla normale altezza. Accertarsi che l'erba sia asciutta. Con il bagnato si possono provocare gravi danni all'erba sana.

#### ISPEZIONARE

Prima di iniziare il lavoro, controllare il prato. Rimuovere tutte le pietre, i cavi, i filamenti o qualunque altro oggetto che possa rappresentare un pericolo durante il lavoro.

#### INDIVIDUARE

Contrassegnare tutti gli oggetti fissi da evitare durante il lavoro, quali testine di irroratori, valvole idriche, cavi sotterrati o ancoraggi per stendibiancheria ecc.

#### FELTRO

Il feltro è uno spesso strato di erba morta, frammenti e radici che si accumulano nel tempo alla base del manto erboso, impedendo all'aria, all'acqua e al concime di raggiungere il terreno. Ciò può provocare uno scarso sviluppo delle radici, rendendo il prato maggiormente esposto alle malattie e alla siccità. Il feltro inoltre diventa l'ambiente ideale nel quale gli insetti si annidano e si riproducono. La rimozione periodica del feltro aiuta a mantenere il prato in buona salute.

#### FELTRO SPESSE

Un prato che presenti uno spessore eccessivo di feltro richiede ripetuti trattamenti per un'efficace rimozione dello stesso. Tentare di rimuovere lo strato di feltro eccessivamente spesso (oltre 19 mm) con un unico intervento può danneggiare o distruggere la parte vitale del prato. È preferibile rimuovere il feltro spesso con trattamenti stagionali (ad es., primavera e autunno).

#### PENDENZE

Esegui il lavoro procedendo trasversalmente alla pendenza e non su e giù. Ciò risulta molto più facile e sicuro per l'operatore ed è anche meglio per il prato. Lavorando trasversalmente alla pendenza aiuta a ridurre lo scorrimento dell'acqua durante l'irrigazione e permette al terreno di trattenere una maggiore quantità di sementi, concime e acqua. La pendenza massima sulla quale può lavorare la macchina è del 35% o di 19°.

#### PROFONDITÀ

La macchina prevede un'ampia regolazione delle profondità per compensare la progressiva usura delle lame. Impostare il rotore su una maggiore profondità di lavoro non migliora il risultato. Il rotore con le lame a flagelli è concepito per essere regolato in modo da sfiorare la superficie piana del terreno. Il rotore a lame fisse deve essere regolato al livello del terreno per le lavorazioni di taglio verticale, mentre per le operazioni di trasemina deve essere regolato a una profondità massima di 1/2". Regolandolo per una profondità maggiore, il risultato sarà una usura precoce della macchina (ad es., della cinghia). Se si desidera lavorare ad una profondità maggiore rispetto a quanto previsto dalle linee guida, è opportuno farlo gradualmente, in più passaggi.

**TAGLIO / SEMINA:** Prima di cominciare, tagliare l'erba ad un'altezza inferiore al solito (ad es., all'incirca 2" per la festuca). Per risultati migliori, tagliare e seminare in senso trasversale (Vedere Fig. 7 e 8).



## MANUTENZIONE

NOTA: Gli articoli in ( ) sono riportati nel Catalogo illustrato e nell'Elenco ricambi alle pagine 11-16.

### MANUTENZIONE PERIODICA

La manutenzione periodica deve essere eseguita in base al seguente calendario:

Attività di manutenzione	Ogni utilizzo (giornalmente)	Ogni 25 ore
Controllo delle parti allentate, usurate o danneggiate		•
Controllo olio motore	•	
Ispezione della cinghia di trasmissione		•
Motore (fare riferimento al manuale del motore)		•
Ingrassaggio dei cuscinetti del rotore		•
Ispezione e pulizia del filtro dell'aria	•	
Lubrificazione della tiranteria		•

### USURA DELLE LAME A FLAGELLI

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Chiudere la valvola della benzina (se disponibile).
3. Ribaltare la macchina appoggiandola sul manubrio inferiore e stabilizzarla.
4. Verificare lo stato di usura delle lame e sostituirle tempestivamente in caso di deformazioni o incrinature. Misurare la lunghezza complessiva della lama. (Vedere Fig. 9).
5. Se la lunghezza complessiva delle lame è inferiore a 83 mm, devono essere sostituite.  
NOTA: Si raccomanda di sostituire tutte le lame a flagelli contemporaneamente.

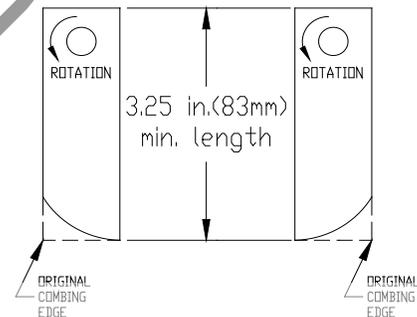


Fig. 9

### USURA DELLE LAME FISSE

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Chiudere la valvola della benzina (se disponibile).
3. Ribaltare la macchina appoggiandola sul manubrio inferiore e stabilizzarla.
4. Verificare lo stato di usura delle lame e sostituirle tempestivamente in caso di deformazioni o incrinature. Misurare la lunghezza complessiva della lama usurata dal centro dell'attacco bullonato alla punta.
5. Se la lunghezza complessiva delle lame è inferiore a 76 mm, devono essere sostituite. NOTA: Si raccomanda di sostituire tutte le lame contemporaneamente.

### INVERSIONE DEL ROTORE CON LAME A FLAGELLI

Per ottimizzare la durata e le prestazioni delle lame a flagelli è possibile invertire periodicamente il verso di montaggio del rotore in modo da rinnovare lo spigolo delle lame. Ciò richiede all'incirca 20 minuti e l'utilizzo di due chiavi a bussola da 1/2" e 9/16" con prolunga.

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Chiudere la valvola della benzina (se disponibile).
3. Ribaltare la macchina appoggiandola sul manubrio inferiore e stabilizzarla.
4. Rimuovere i sette controdadi (rif. 62 e 40) che fissano le protezioni cinghia e albero rotore (rif. 21 e 22). Se necessario, abbassare la leva di regolazione dell'altezza di lavoro per raggiungere i controdadi. Rimuovere le protezioni.
5. Rimuovere la cinghia di trasmissione (rif. 9) sfilandola dalla scanalatura sulla puleggia del rotore (rif. 2).
6. Rimuovere i quattro controdadi (rif. 60) e le rondelle (rif. 68) che fissano i cuscinetti (rif. 23) sul telaio della macchina.
7. Ora il rotore è svincolato. Sfilarlo dal basso ed estrarlo dalla macchina.
8. Rimuovere le viti a testa cilindrica (rif. 71), la rondella elastica (rif. 57), la puleggia rotore (rif. 2), la chiavetta (rif. 42) e il distanziale (rif. 10) dall'estremità del rotore.
9. Invertire il verso del rotore e reinstallare gli elementi appena smontati sull'altra estremità.
10. Reinstallare il rotore in ordine inverso rispetto a quello di smontaggio. Reinstallare le protezioni in ordine inverso rispetto a quello di smontaggio.



## MANUALE UTENTE OVERSEEDER/POWER RAKE

### SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE

**NOTA:** Questa operazione richiede all'incirca 10 minuti e l'utilizzo di una chiave a bussola da 1/2" con prolunga.

1. Aspettare che il motore si sia raffreddato e scollegare la candela.
2. Rimuovere i quattro controdadi (rif. 62) che fissano la protezione cinghia (rif. 21). Se necessario, abbassare la leva di regolazione dell'altezza di lavoro per raggiungere i controdadi. Rimuovere le protezioni.
3. Sfilare la cinghia (rif. 9) facendo ruotare la puleggia del rotore (rif. 2) e quindi fuori dalla scanalatura. Smaltire la vecchia cinghia.
4. Collocare la nuova cinghia seguendo la stessa procedura per infilarla nell'alloggiamento.
5. Una volta inserita la nuova cinghia, azionare il comando della frizione e misurare l'allungamento del tendicinghia. La molla dovrebbe allungarsi di circa 1925 mm, a frizione innestata. Regolare il cavo della frizione fino a raggiungere l'allungamento necessario.
6. Reinstallare la protezione cinghia.

### Risoluzione dei problemi

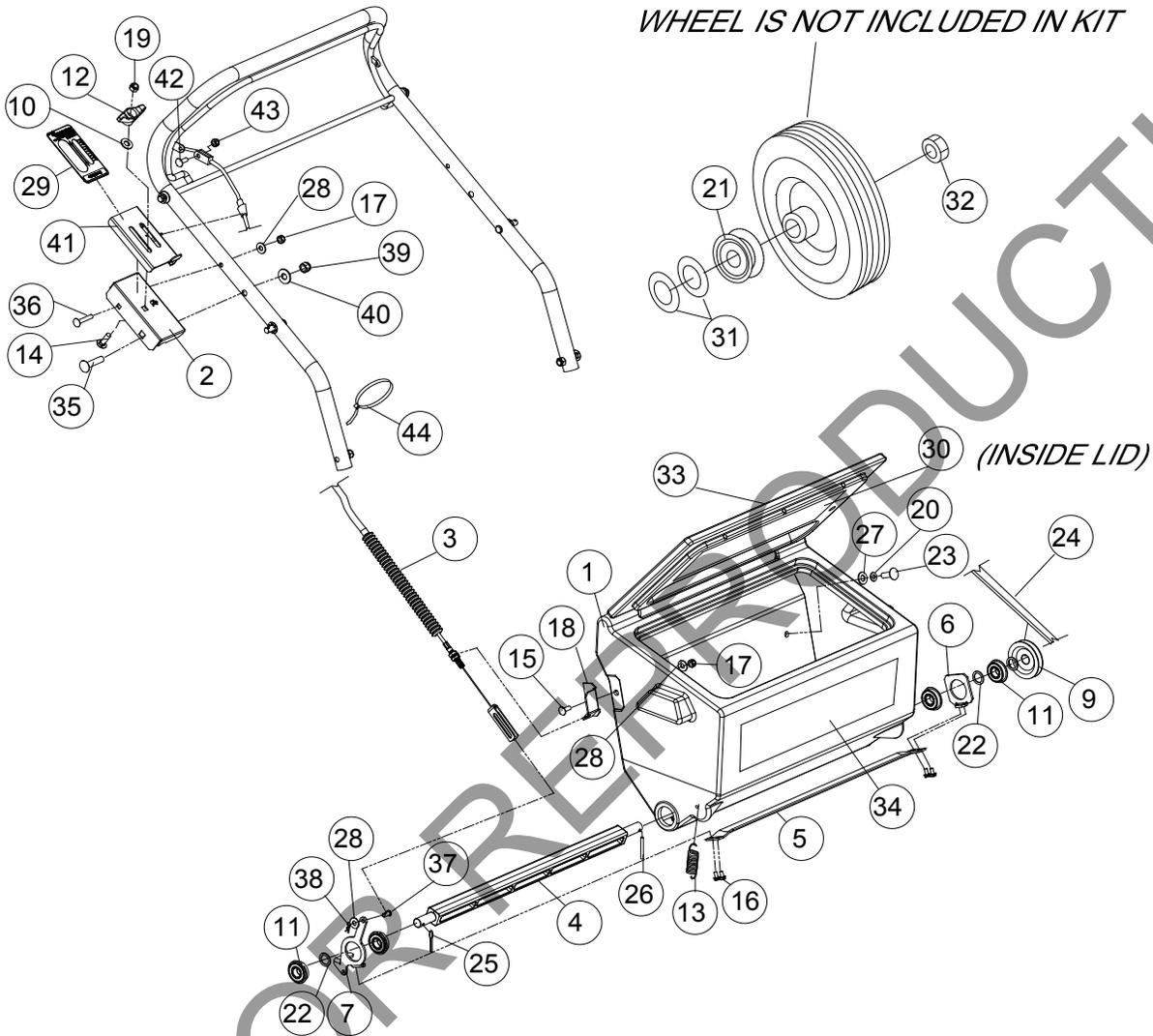
Problema	Possibile causa	Soluzione
Vibrazione anomala	Lame danneggiate o mancanti. Bulloni del manubrio allentati. Bulloni del motore allentati.	Arrestare immediatamente la macchina. Sostituire le lame danneggiate o mancanti. Serrare tutti i dadi e i bulloni allentati.
Il motore si arresta o si affatica durante l'arieggiatura	Le lame affondano troppo in profondità nel terreno.	Impostare l'altezza di lavoro in modo che le lame sfiorino appena la superficie piana del terreno.
Il motore non parte.	Interruttore di arresto in posizione OFF (solo Honda). Acceleratore in posizione OFF.  Manca il carburante oppure la benzina è vecchia o sporca. Il cavo della candela è scollegato. Valvola benzina in posizione OFF.  Filtro dell'aria sporco.	Controllare la posizione della leva dell'aria.  Controllare il livello della benzina.  Collegare il cavo candela. Girare la valvola della benzina in posizione ON. Pulire o sostituire il filtro dell'aria. Contattare un tecnico qualificato.
Il motore è bloccato e non si ferma.	Detriti incastrati nel rotore o nelle pulegge di trasmissione. Problemi al motore.	Tirare il cavo candela e rimuovere i detriti. In caso di problemi al motore, contattare l'officina della concessionaria.



# OVERSEEDER/POWER RAKE Owner's Manual

## POWER RAKE SEEDER BOX KIT

P/N 350395



ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY
1	350366	BOX AND LID ASSEMBLY	1
2	350390	BRACKET CABLE MOUNTING	1
3	350385	CABLE SEED METERING ASSY	1
4	350378	SHAFT PLASTIC DROP SEEDER	1
5	350271	PLATE DOOR DROP SEEDER	1
6	350272	PLATE DOOR DROP SEEDER END	1
7	350387	PLATE DOOR DROP SEEDER END ARM	1
9	350370	PULLEY 3V GROOVE 0.625" BORE	1
10	8172009	WASHER #10 3/8 SAE	1
11	900321	BEARING CLIP 1.375 OD	4
12	890108	KNOB WING 5/16-18	1
13	400217	SPRING TENSION	2
14	8024040	BOLT CARRIAGE 5/16 - 18 X 1	1
15	8024021	BOLT CARRIAGE 1/4-20 X 3/4"	1
16	8123087	SCREW SELF TAP #10-24 X 3/8" HMS ZP	4
17	8160001	NUT LOCK 1/4	1
18	350389	BRACKET CABLE SEEDER BOX	1
19	8160002	NUT LOCK 5/16	1
20	8177011	WASHER LOCK 5/16	4
21	350369	PULLEY 3V GROOVE 1.530" BORE	1
22	350280	WASHER 0.906 O.D. X 0.656 I.D. X 0.062	7-8

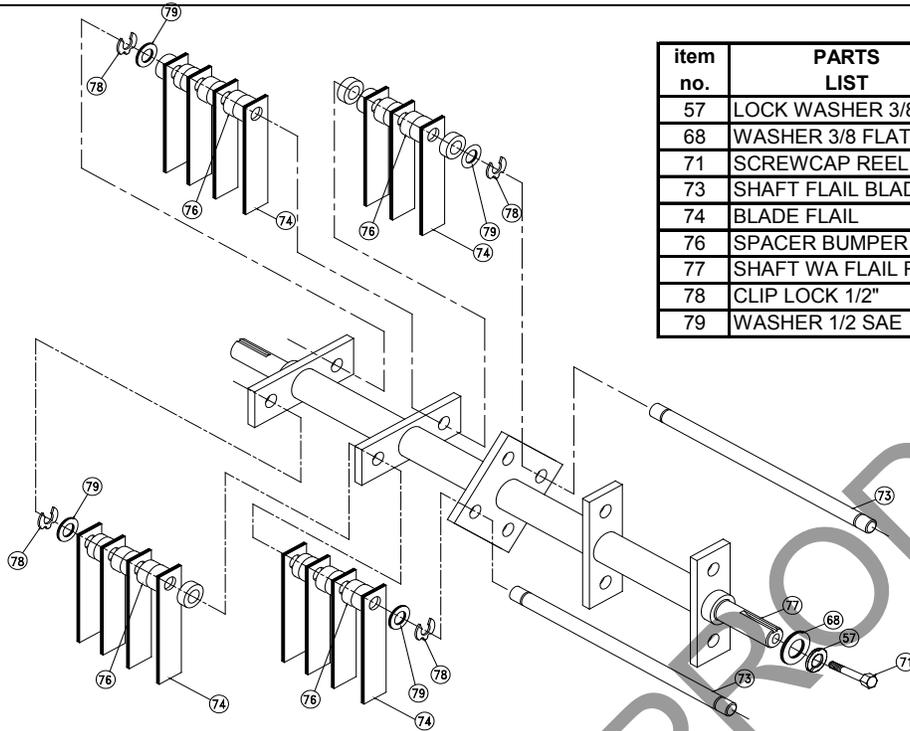
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY
23	8041026	SCREWCAP 5/16-18 x 3/4	4
24	350372	BELT O-RING 5/16 X 15 9/16"	1
25	8197031	PIN COTTER 1/8" X 1"	1
26	9195106	ROLL PIN 1/8 - 1 1/4	1
27	8172020	WASHER 5/16 FENDER	4
28	8172007	WASHER 1/4 SAE	3
29	350392	LABEL SEED METERING	1
30	350386	LABEL DROP SEEDER BOX	1
31	900230	WASHER 1/2 FC	2
32	8161044	NUT LOCK 1/2" THIN HGT	1
33	890456	LABEL HOSE PLUG KD/SV	1
34	350423	LABEL OS BADGING	1
35	8024061	CARRIAGE BOLT 3/8-16 X 1 3/4"	1
36	8024025	CARRIAGE BOLT 1/4-20 X 1 3/4"	1
37	350399	PIN CLEVIS .25 X .61	1
38	900471	PIN HAIR 1/4 ZP	1
39	8160003	NUT LOCK 3/8-16 HEX	1
40	8171004	WASHER 3/8 FC	2
41	350391	BRACKET MOUNTING METERING SEED	1
42	8059135	SCREW MACHINE #10-24 X 5/8	1
43	8164005	NUT LOCK LT #10-24 HEX	1
44	900407	TY-WRAP	1



# OVERSEEDER/POWER RAKE Owner's Manual

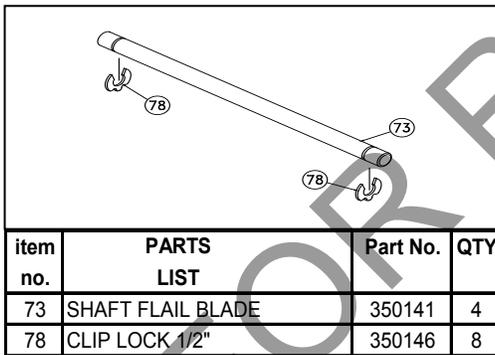
## FLAIL REEL KIT

P/N 350112-S

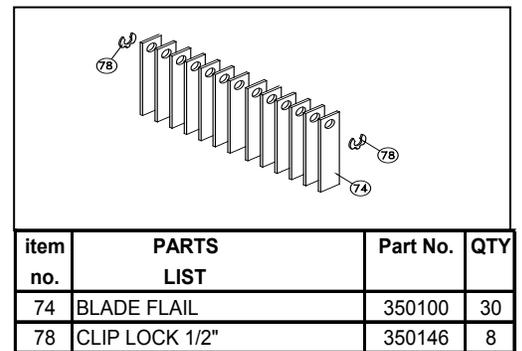


item no.	PARTS LIST	Part No.	QTY
57	LOCK WASHER 3/8 S/T MED	8177012	1
68	WASHER 3/8 FLAT CUT	8171004	1
71	SCREWCAP REEL PULLEY	8041050	1
73	SHAFT FLAIL BLADE	350141	4
74	BLADE FLAIL	350100	30
76	SPACER BUMPER 5/8" x 1/2"	350144	54
77	SHAFT WA FLAIL REEL	350145	1
78	CLIP LOCK 1/2"	350146	8
79	WASHER 1/2 SAE	8172011	8

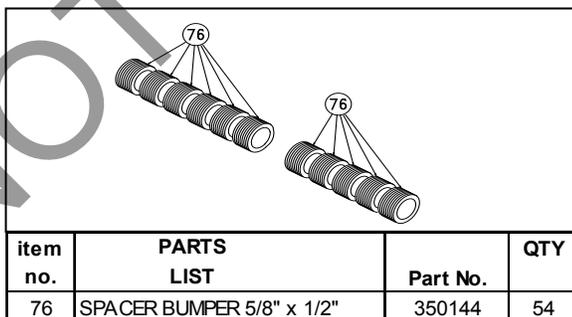
## FLAIL SHAFT KIT 350185



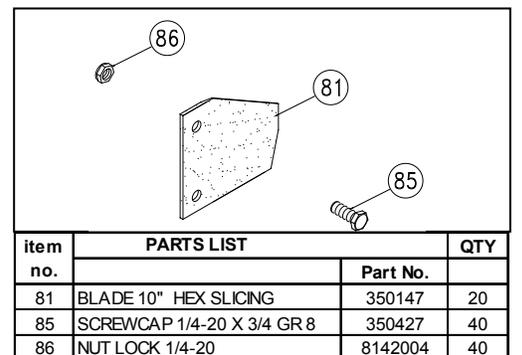
## FLAIL BLADE KIT 350186



## SPACER BUMPER KIT 350258



## SLICING BLADE KIT 350187



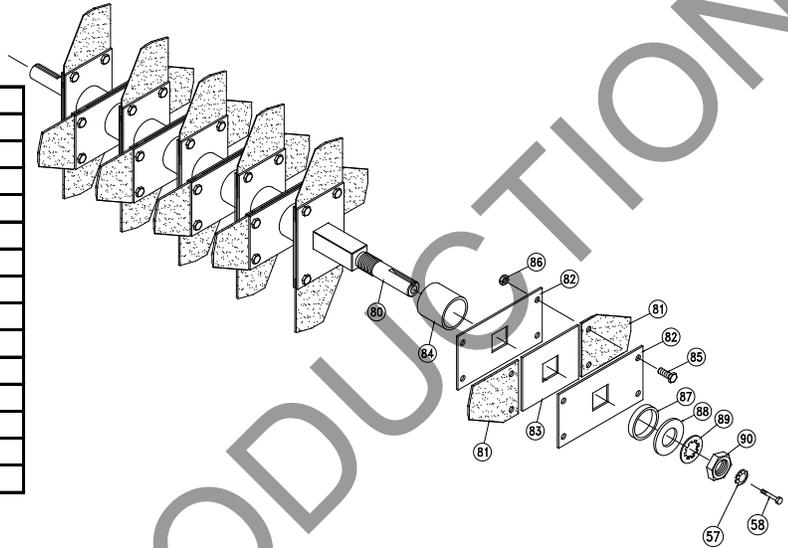


# OVERSEEDER/POWER RAKE Owner's Manual

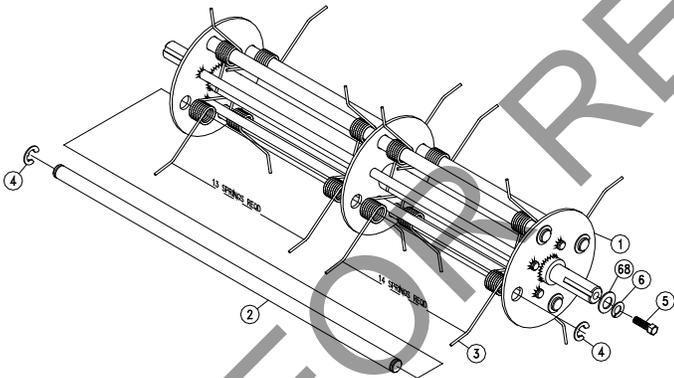
## SLICING REEL ASSY

P/N 350602

Item No.	PARTS LIST	PR500 Part No.	QTY
57	WSHR-STL, BLV, .386" X 1.063" X .082" MZ	8181012	1
71	SCREWCAP 3/8"-16 X 1" HCS ZP	8041050	1
80	SHAFT SLICING WA	350142	1
81	BLADE SLICING REEL	350147	20
82	PLATE BLADE MTG.	350148	20
83	SPACER BLADE MTG.	350149	10
84	SPACER, REEL PM	350443	9
85	SCREWCAP 1/4-20 x 3/4, HCS ZP	8041004	40
86	NUT LOCK 1/4-20	8142004	40
87	SPACER, HARDENED REEL OS900SP	351297	1
88	WASHER 0.937 x 1.750 x 0.119	350153	1
89	WASHER LOCK 7/8 INT. TOOTH	350154	1
90	NUT JAM 7/8-14	350155	1

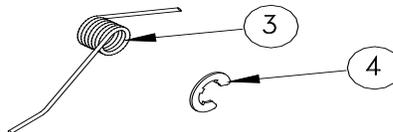


## SPRING TINE REEL ASSY - 350355-S



item no.	PARTS LIST	Part No.	QTY
1	SHAFT WA SPRING TINE REEL	350353	1
2	SHAFT SPRING TINE REEL	350351	4
3	SPRING TINE	350352	108
4	RING RETAINING 1/2"	350146	8
5	SCREWCAP 3/8"-16 X 1" HCS ZP	8041050	1
6	WASHER LOCK 3/8 S/T MED	8177012	1
68	WASHER 3/8 FLAT CUT	8171004	1

## SPRING REPLACEMENT KIT - 350356-S



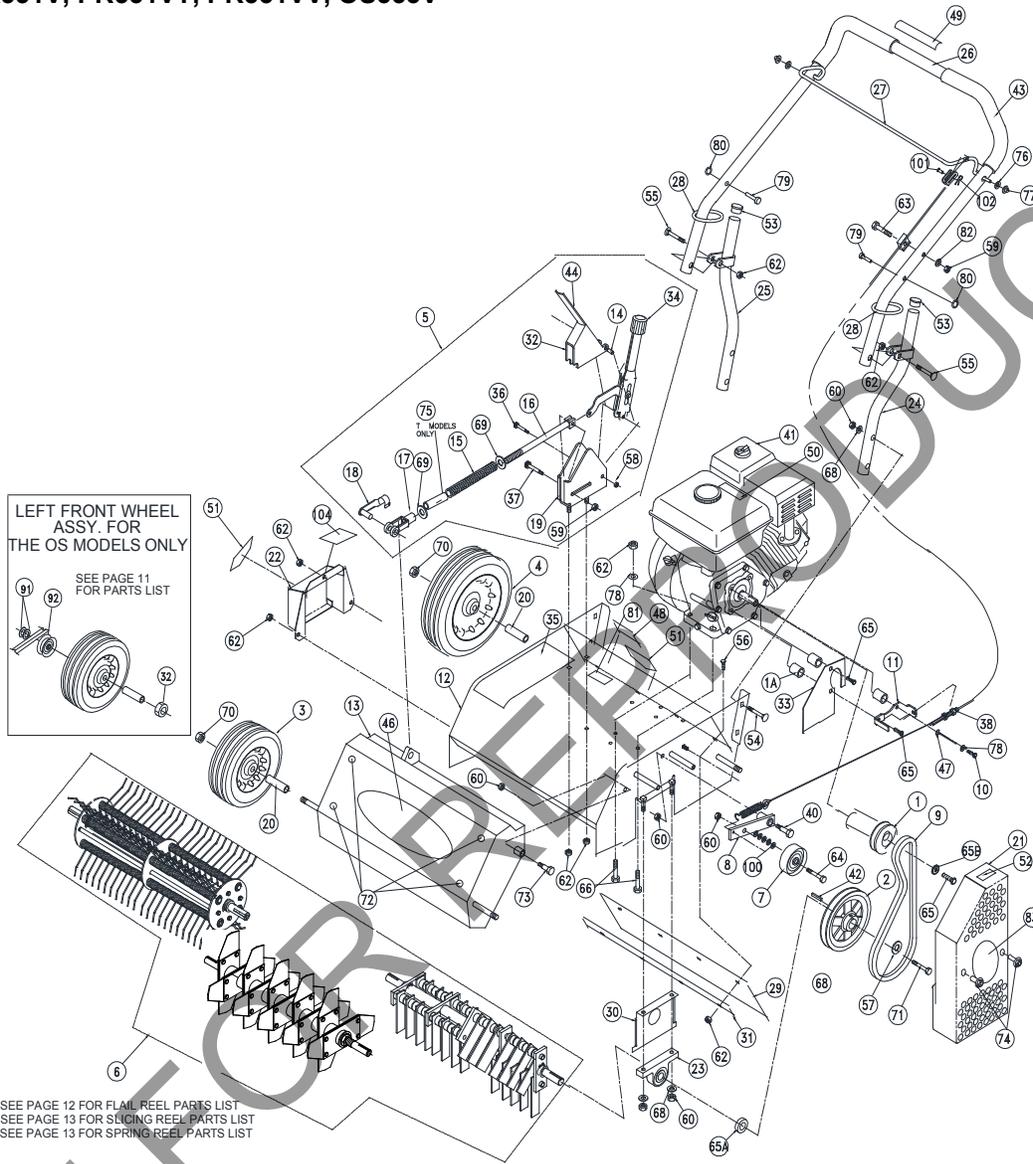
item no.	PARTS LIST	Part No.	QTY
3	SPRING TINE	350352	108
4	RING RETAINING 1/2"	350146	8



# OVERSEEDER/POWER RAKE Owner's Manual

## PARTS DRAWING PR/OS

PR551V, PR551VT, PR551VV, OS553V





# OVERSEEDER/POWER RAKE Owner's Manual

## PARTS LIST PR/OS

Item no.	PARTS LIST	PR551V Part No.	QTY	PR551VT Part No.	QTY	PR551VV Part No.	QTY	OS553V Part No.	QTY
1	PULLEY PR550/OS550	350440	1	350440	1	350440	1	350440	1
1A	Spacer 5/8 OD X 3/8 ID X 1.0 LG	350401	3	350401	3	350401	3	350401	3
2	Pulley 6.5" OD X 3/4"	350102	1	350102	1	350102	1	350102	1
3	WHEEL 8.0" X 5/8" BEARING	350103	2	350103	2	350103	2	350103	2
4	WHEEL 10.0" X 5/8" BEARING	350104	2	350104	2	350104	2	350104	2
5	HT ADJ ASSY PR	350107-S	1	350107-S	1	350107-S	1	350107-S	1
6	Reel Flail / Slicing / Spring Assy	350112	1	350112	1	350336	1	350336	1
7	Pulley Idler 2.75"	350114	1	350114	1	350114	1	350114	1
8	Arm Idler WA	350115	1	350115	1	350115	1	350115	1
9	Belt 5L X 36	350116	1	350116	1	350116	1	350116	1
10	Screwcap 5/16" x 24 x 1 1/2 Gr5 HCS	8042030	1	8042030	1	8042030	1	8042030	1
11	Bracket Mount Clutch Cable	350119	1	350119	1	350119	1	350119	1
12	Chassis WA W/Label	350194	1	350194	1	350194	1	350194	1
13	Frame Front WA	350121	1	350121	1	350121	1	350121	1
14	Bushing 0.375 OD X 0.256 ID X 0.88	350309	1	350309	1	350309	1	350309	1
15	Spring Height Adjust PR500	350125	1	350125	1	350125	1	350125	1
16	Link Height Adjust PR500	350126	1	350126	1	350126	1	350126	1
17	Yoke 1/2 - 20	350127	1	350127	1	350127	1	350127	1
18	Pin Yoke 1/2"	350128	1	350128	1	350128	1	350128	1
19	Bracket Mount Hgt. Adj. WA	350182	1	350182	1	350182	1	350182	1
20	Spacer Spanner Wheel PR500	350130	4	350130	4	350130	4	350130	4
21	GUARD, BELT W/LABELS OS/PR	350384-S	1	350384-S	1	350384-S	1	350384-S	1
22	GUARD SHAFT WA W/LABELS	350196-S	1	350196-S	1	350196-S	1	350196-S	1
23	Bearing 3/4" Cast Pillow Block	350133	2	350133	2	350133	2	350133	2
24	Handle Lower LH WA	350134	1	350134	1	350134	1	350134	1
25	Handle Lower RH WA	350135	1	350135	1	350135	1	350135	1
26	Handle Upper PR500	350375	1	350375	1	350375	1	350375	1
27	Bail Clutch WA	350374	1	350374	1	350374	1	350374	1
28	Loop Folding Handle	350138	2	350138	2	350138	2	350138	2
29	Deflector Rubber	350167	1	350167	1	350167	1	350167	1
30	Shield Bearing	350168	2	350168	2	350168	2	350168	2
31	Bar Clamp Deflector	350171	1	350171	1	350171	1	350171	1
32	Bracket Height Adjust Lock WA	350173	1	350173	1	350173	1	350173	1
33	Guard Pulley Back	350400	1	350400	1	350400	1	350400	1
34	Lever Height Control	350175	1	350175	1	350175	1	350175	1
35	Label Instr. Hgt. Adj.	350176	1	350176	1	350176	1	350176	1
36	Bolt Shoulder 1/4" x 1 3/4"	350178	1	350178	1	350178	1	350178	1
37	Bolt Shoulder 5/16" x 1 3/4"	350179	1	350179	1	350179	1	350179	1
38	Cable Clutch PR	350408-S	1	350408-S	1	350408-S	1	350408-S	1
40	BOLT SHOULDER 1/2" X 1"	500114	1	500114	1	500114	1	500114	1
41	ENGINE, 1600C, VANGUARD	382351	1	382351	1	382351	1	382351	1
42	KEY 3/16" X 1"	9201078	1	9201078	1	9201078	1	9201078	1
43	GRIP 1" x 13"	400570	2	400570	2	400570	2	400570	2
44	GRIP LEVER 1/8 x 1 x 5"	500181	1	500181	1	500181	1	500181	1
45	LABEL INSTRUCTION SEEDER BOX	-	-	-	-	-	-	350288	1
46	LABEL PR BADGING	350422	1	350422	1	350422	1	350422	1
47	FINGER BELT WIRE	350301	1	350301	1	350301	1	350301	1
48	LABEL DANGER THROWN OBJECT	810736	1	810736	1	810736	1	810736	1
49	LABEL CLUTCH VQ	830503	1	830503	1	830503	1	830503	1
50	LABEL WARNING FUEL EN/SP	100261	1	100261	1	100261	1	100261	1
51	LABEL WARNING	400424	2	400424	2	400424	2	400424	2
52	LABEL DANGER GUARD	900327	1	900327	1	900327	1	900327	1
53	PLUG CAP 1" RD	890132	2	890132	2	890132	2	890132	2
54	BOLT CARRIAGE 3/8-16 x 1 3/4	8024061	4	8024061	4	8024061	4	8024061	4
55	BOLT CARRIAGE 5/16-18 x 1 3/4	8024043	2	8024043	2	8024043	2	8024043	2
56	BOLT CARRIAGE 5/16-18 x 3/4	8024039	4	8024039	4	8024039	5	8024039	5
57	WSHR-STL, BLV, 0.386" X 1.063" X 0.82" MZ	8181012	1	8181012	1	8181012	1	8181012	1
58	NUT LOCK #10-24	8164005	1	8164005	1	8164005	1	8164005	1
59	NUT LOCK 1/4-20	8160001	2	8160001	2	8160001	5	8160001	5
60	NUT LOCK 3/8-16	8160003	12	8160003	12	8160003	12	8160003	12
62	NUT LOCK 5/16-18	8160002	15	8160002	15	8160002	16	8160002	16
63	SCREWCAP 1/4-20 x 1 1/2	8041008	1	8041008	1	8041008	1	8041008	1
64	SCREWCAP 3/8 - 16 x 1 3/4	8041053	1	8041053	1	8041053	1	8041053	1



## OVERSEEDER/POWER RAKE Owner's Manual

Item no.	PARTS LIST	PR551V Part No.	QTY	PR551VT Part No.	QTY	PR551VV Part No.	QTY	OS553V Part No.	QTY
65	SCREWCAP 5/16-24 x 3/4" GR.5	8042026	3	8042026	3	8042026	3	8042026	3
65B	Washer 5/16 Twist Tooth	430298	1	430298	1	430298	1	430298	1
66	SCREWCAP 5/16 - 18 x 1 1/2	8041030	4	8041030	4	8041030	4	8041030	4
68	WASHER 3/8 FLAT CUT	8171004	9	8171004	9	8171004	8	8171004	8
69	WASHER 1/2 SAE ZP	8172011	2	8172011	2	8172011	5	8172011	5
70	NUT LOCK 1/2" - 13 THIN HGT	8161044	4	8161044	4	8161044	4	8161044	4
71	SCREWCAP 3/8" - 16 X1" HCS ZP	8041050	1	8041050	1	8041050	1	8041050	1
72	BUTTON SOCKET 5/16-18X5/8"	350266	4	350266	4	350266	4	-	-
73	BOLT SHOULDER 1/2" x 2"	520031	2	520031	2	520031	2	520031	2
74	FLANGE SCREW 0.375 -16 X0.75	791080	2	791080	2	791080	2	791080	2
76	WASHER 3/8 SAE	8172009	2	8172009	2	8172009	2	8172009	2
77	NUT PAL 3/8	360218	2	360218	2	360218	2	360218	2
78	WASHER 1/4 FLAT CUT	8171002	5	8171002	5	8171002	5	8171002	5
79	PIN CLEVIS 3/8" X 1.625	520119	2	520119	2	520119	2	520119	2
80	RETAINER 3/8" BOLT PUSH NUT	360279	2	360279	2	360279	2	360279	2
81	LABEL SPARK ARRESTOR EN/SP	-	-	100256	1	-	-	100256	1
82	WASHER 1/4 SAE	8172007	1	8172007	1	8172007	1	8172007	1
83	LABEL LOGO PRODUCT SM CIRCLE	890456	1	890456	1	890456	1	890456	1
100	WASHER FLAT 5/16"	8171003	5	8171003	5	8171003	5	8171003	5
101	SCREW MACH #10-24 X 5/8" HWF ZP	8059135	1	8059135	1	8059135	1	8059135	1
102	NUT LOCK #10-24 HEX	8164005	1	8164005	1	8164005	1	8164005	1
104	LABEL MADE IN U.S.A	520116	1	520116	1	520116	1	520116	1